MEMORANDUM OF COOPERATION

Between

BOARD OF REGENTS OF THE UNIVERSITY SYSTEM OF GEORGIA
BY AND ON BEHALF OF
GEORGIA STATE UNIVERSITY AND ITS
COLLEGE OF EDUCATION, ATLANTA, U.S.A.

And

BEIJING SPORT UNIVERSITY
BEIJING, CHINA

Georgia State University’s College of Education and Beijing Sport University enter into this Memorandum of Cooperation (the “MOC”) in order to promote international cooperation in education and research.

1. **Purpose of MOC.** Both parties agree to establish and encourage mutually beneficial scientific, technological, educational and other relations which may entail the following types of activities:

   - Exchange of academic staff members for the purpose of research, teaching and the presentation of special courses in their fields of specialization;
   - Student exchange and study abroad programs;
   - Establishment of joint research programs;
   - Collaboration on third party funded educational or economic assistance activities;
   - Exchange of postgraduate students in respect of specific research projects or courses of interest and importance;
   - Exchange of scientific and educational literature produced by either or both of the parties, as well as the exchange of materials on the most relevant and topical research by researchers at both Georgia State and Beijing Sport University; and
   - Organization of conferences, seminars and symposia of mutual interest to the institutions.
2. **Program Specific Agreements** This MOC is designed to facilitate development of mutually beneficial exchanges/programs and to promote research and educational relationships, and should not be deemed to create legal and financial relationships between the parties.

Before any of the activities referenced above in Paragraph 1 may be implemented, both parties shall negotiate details and resolve the issues involved therewith and enter into an agreement pertaining to that activity ("Program Specific Agreement"). The term of such Program Specific Agreements shall not extend beyond five (5) years in length. Each such Program Specific Agreement shall be subject to the availability of any resources required for the activity; provided, however, in the event financial commitments are stated, the term of such agreements may not extend beyond one (1) year in length.

3. **Funding** The parties agree that each activity undertaken pursuant to this MOC shall be dependent on the availability of funds, and financial arrangements for each activity shall be negotiated prior to entering into a Program Specific Agreement related thereto. The parties agree that they shall use reasonable efforts to find adequate financial resources for the activities and exchanges/programs undertaken pursuant to this MOC.

4. **Term** This MOC shall become effective upon execution by both parties and shall continue for a period of five (5) years unless terminated by either party by giving written notice at least 90 days in advance of the stated termination date, provided, however, that termination of this MOC shall not affect activities already in progress pursuant to Program Specific Agreements, which shall continue until concluded by the parties in accordance with the terms of such Program Specific Agreements or as otherwise agreed to by the parties in writing. Both institutions agree to review this MOC periodically to evaluate the progress made in achieving mutual cooperation.

5. **Liasons** Each party shall designate a person or office to serve as liaison for the relationship established by this MOC. For Georgia State, the contact will be Dr. Jianhua Wu, Assistant Professor in Department of Kinesiology and Health, 125 Decatur Street, Atlanta, GA 30302, Fax: 1-404-413-8053, Phone: 1-404-413-8476, and Email: jwu11@gsu.edu. For Beijing Sport University, the contact will be Jun Wu, Beijing Sport University Foreign Affairs Office, 48 Xinxi Road, Haidian District, Beijing, China, 100084, Fax: 86-10-62989297, Phone: 86-10-62989046, and Email: wujuhbsu@qq.com. Either party may change its own designated liaison by sending written notice to the other party of such change.

6. **Equal Opportunity** Both parties subscribe to a policy of equal opportunity and do not discriminate on the basis of race, color, gender, age, ethnicity, religion, national origin, or disability unrelated to an individual’s ability to perform the duties of a particular job or position.

7. **Languages** This MOC is written in English and Chinese, and the texts are equally official and binding.

8. **Entire Agreement** This document constitutes the entire agreement between the parties and all prior discussions, agreements and understandings between the parties, whether verbal or in writing, are superseded by this MOC. This MOC may be amended only by means of a written instrument signed by authorized representatives of both parties.
WHEREFORE the parties to this Agreement signify their acceptance of the terms and conditions contained herein by signing in the spaces below.

Board of Regents of the University
System of Georgia by and on behalf
of Georgia State University
and Its College of Education

By: [Signature]
Paul Alberto
Dean and Regent's Professor

Date: 3-10-15

By: [Signature]
Jian Chi
Vice President and Professor

Date: 3-9-15
合作协议

美国佐治亚州高等教育委员会
代表佐治亚州立大学及其教育学院
（美国亚特兰大市）

和

中国北京体育大学
（中国北京）

佐治亚州立大学教育学院和北京体育大学制定本合作协议（以下简称“协议”），旨在促进教育及研究方面的国际合作。

1. 协议目的 双方均同意建立及进一步鼓励在科学、技术、教育及时其它方面互惠的合作关系。合作将可能涉及以下活动：

- 教员交流项目，旨在促进研究、教学和特殊课程的交流；
- 交换学生项目及学生海外学习项目；
- 建立双方联合研究项目；
- 合作举办由一方资助的教育和经济相关的活动；
- 研究生交流项目，旨在促进研究项目和重要课程的学习；
- 由一方或双方共同完成的学术和教育方面的文献共享，以及佐治亚州立大学和北京体育大学的研究生对于研究项目相关资料的共享；
- 组织并举办可使双方学校互惠的学术会议和学术讨论会。
2. **相关项目具体协定** 本协议的制定是为了促进双方互惠的交流及合作项目的发展，增进研究和教育方面的合作关系，但并非为了建立双方的法律及经济关系。

在实施条款1中提到的任何活动之前，双方应当对于条款的细节进行讨论并达成共识（“具体协定”）。具体协定的有效时间不应当超过五年。在实施具体协定时可以根据可获得的资源做出相应调整。涉及两方资金承诺的条款的有效时间不应当超过一年。

3. **资金来源** 双方均同意根据本协议开展的各项活动取决于可获得的资源，并且在签署条款2中的具体协定之前，双方应当就各项活动资金的安排达成共识。双方均同意争取足够的资金来源以便促成本协议中提出的各项活动及交流项目。

4. **条款** 双方均同意本协议签署后立即生效，协议有效期为五年。任何一方如欲单方终止本协议，必须在终止期前至少90天给予书面通知，并且保证终止本协议不会影响已经开展的项目。这些已经开展的项目应当根据原具体协定或者双方协商并同意的新的书面协定继续进行。双方均同意定期评估本协议以促进双方合作关系。

5. **项目联系人** 双方均应指派一名代表作为本协议的联系人，该代表联系人是：吴建平，助理教授，美国佐治亚州亚特兰大市 Decatur 路 125 号，传真：1-404-413-8053，电话：1-404-413-8476。电子邮件：jwul@gsu.edu。北京体育大学的联系人是：吴俊，北京体育大学外事处，地址：北京市海淀区信息路 48 号，传真：86-10-62889297，电话：86-10-62988046。电子邮件：wujunbsu@qq.com。双方均可以更其指派的联系人，但需给予另一方此更改的书面通知。

6. **机会均等** 双方均同意并执行机会均等的原则，不会歧视个体的种族、肤色、性别、年龄、民族、宗教信仰、国籍，以及不影响个体完成某项工作的生理。

7. **语言** 本协议有英文版和中文版。两种版本的协议具有相同的法律效力。

8. **条款完整性** 本协议包括双方合作的完整条款。双方此前任何口头或者书面的讨论、共识和协定，都必须服从本协议。如欲修改本协议，需要双方授权的负责人签署书面文件。

本协议涉及的双方在下方签名，表示接受上述条款。
乔治亚州立大学教育委员会
代表乔治亚州立大学
及其教育学院

签名：

Paul Alberto, Ph.D.
乔治亚州立大学教育学院院长

日期：3-10-15

北京体育大学

签名：

龙建 教授
北京体育大学副校长

日期：3-9-15